Wprowadzenie

Pomysł przeprowadzenia serii wywiadów na temat porównania prawa i kultury prawniczej w Polsce i Stanach Zjednoczonych zrodził się w trakcie zajęć prowadzonych w ramach ósmej edycji Szkoły Prawa Amerykańskiego. Drugi semestru roku akademickiego 2007/2008 był okresem, w którym zarówno Szkoła Prawa jak i Uniwersytet Jagielloński spodziewali się odwiedzin szczególnie wielu znanych i poważanych osobistości - nie tylko wielkich autorytetów w swoich dziedzinach, ale i niezwykle ciekawych ludzi.

Wywiady objęły siedmiu rozmówców, wśród których znaleźli się: Louis Baraccato, Sarah Duginn, Mark Atkinson, Leah Wortham, Richard Tropp, Eric Hirschhorn i Jay Wexler. Szczegółowe informacje na temat ich biografii zamieszczone są we wprowadzeniach do poszczególnych wywiadów, a ponadto, w celu przybliżenia fascynujących sylwetek gości czytelnikom, w wywiadach padają również pytania o ciekawe wydarzenia z ich życia, związane z karierą prawniczą, czy przełomowymi momentami z historii Stanów Zjednoczonych.

Oczywiście, jako że wszyscy rozmówcy są prawnikami, głównym tematem dyskusji były różne aspekty prawa w porównawczym kontekście polsko-amerykańskim, m. in., działalność przedsiębiorstw państwowych, funkcjonowanie i budowa spółek handlowych, reguły dowodowe w procesie, budowa systemu penitencjarnego, stosunki między Kościołem i Państwem, sytuacja mniejszości religijnych, zasady etyki prawniczej, a także: edukacja prawnicza, wybory prezydenckie w USA, administracja budżetem państwa, procedura nakładania embarga, wykorzystanie energii nuklearnej jako alternatywnego źródła energii oraz podłoża kryzysów u wielkich potentatów rynku światowego (Enron, Arthur Anderesn).

Myślą przewodnią projektu było z jednej strony zaakcentowanie oraz jak najpełniejsze, twórcze wykorzystanie obecności tych osób w Polsce, z drugiej zaś - uzyskanie pewnego szerszego obrazu o prawie w ogóle. Natomiast głównie dzięki niezwykle otwartemu i przyjaznemu nastawieniu rozmówców, wywiady są także odzwierciedleniem historii siedmiu wybitnych ludzi, z których każdy zaprezentował sobą nieco inną wizję współczesnych Stanów Zjednoczonych.

Joanna Śliwa

Kraków, 15 luty 2009

Introduction

The idea of carrying out a series of interviews on the comparison of Polish and American law and legal culture first came to be in the course of the eighth edition of the American Law School Program. The second term of the 2007/2008 academic year was a time when both the American Law School as well as the Jagiellonian University itself expected a particularly great number of celebrities – not only undisputed authorities in their fields of expertise but also extremely interesting people.

The series of interviews encompassed seven speakers: Louis Baraccato, Sarah Duginn, Mark Atkinson, Leah Wortham, Richard Tropp, Eric Hirschhorn and Jay Wexler. Each interview is preceded with a biographical note about the speaker. Additionally, in order to familiarize the readers with the different personalities of the celebrities, the texts contain questions about extraordinary events from their career life and breakthrough moments of the history of the United States.

However, due to the fact that all the speakers are lawyers, the main topic of discussion was, obviously enough, law, seen from a comparative, American-Polish perspective. In particular, the speakers elaborated on the functioning of public companies, legal construction of business entities, the content and application of the rules of both civil and criminal procedure, the construction of the penitentiary system, the relations between Church and State, the position of religious minorities, legal ethics, as well as: legal education, the Presidential campaign in the USA, budget management, the scenario of putting an embargo on a country, the use of nuclear power as an alternative source of energy and the origins of the crises that affected world financial leaders such as Enron or Arthur Andersen.

The main goal of the initiative was, on the one hand, to highlight the presence of those extraordinary people in Poland and extract from their visits as much of creative benefit as possible. On the other hand, the texts strive to catch a glimpse of a broader picture of law in general. Simultaneously, thanks to the extremely warm, friendly and open attitude of all the speakers, the interviews tell a story about seven different characters, each of whom presented a unique, his or her own vision of the United States of America as seen today.

Joanna Śliwa

Cracow, 15 February 2009